

2008 SUMMER SALE

# OFERTAS de la semana

LUNES  
**BOLILLOS**  
de Trigo

MARTES  
**CONCHAS**

MIÉRCOLES  
**BOLILLOS**

JUEVES  
**Polvorones**

4 por \$1.00

Tenemos  
Tamales  
Frescos y  
Calientes

**MEXICANTOWN**  
BAKERY

Cakes  
Pasteler  
Pan  
Groceries

DETROIT • PONTIAC

4300 West Vernor Hwy.  
Detroit • 313-554-0001

800 W. Perry  
Pontiac • 248-451-1111

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209  
Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am  
www.TaqueriaElNacimiento.com

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available

**10% OFF\***  
Plus a Free Pop  
With Ad Exp. 02/29/08

**Musica en Vivo**  
Empezando Viernes y Sabado a las 8pm

Since 1977

# BURKETT

RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

• Amador Reyna Jr. •  
1.800.828.8564

¡Tenemos todo para Taquerías,  
Mariscos, Tex-Mex, y toda clases  
de restaurantes!

DETROIT, Since 1989

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

5 de septiembre, 2008 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 4, No. 9 (LP1)

Special Edition of **La Prensa** for **Lazo Cultural**



On August 31, 2008, Obama traveled to Toledo Sunday afternoon for an economic forum at the main branch of the Toledo-Lucas County Library.

## Obama, Biden bring 'change' tour to Michigan

By KATHY BARKS HOFFMAN, AP Political Writer

BATTLE CREEK, August 31, 2008 (AP): Thousands of mid-Michigan residents decked out in T-shirts and shorts to deal with the summer heat gave Democratic presidential nominee Barack Obama and running mate Joe Biden an enthusiastic welcome Sunday as they spoke about their plans for making life easier for struggling workers.

"Folks, if I walked out of this ballpark, down Michigan and back, I bet I wouldn't run into a single person who thought our economy was strong today, unless I bumped into John McCain," Biden said, referring to Obama's Republican rival. Many in the crowd booed at the mention of McCain's name.

Polls show the race between Obama and McCain is tight in Michigan, one reason Obama and Biden made the state one of the first stops on their "On the Road to Change" tour. With the state unemployment rate at 8.5 percent and the domestic auto industry many of them worked for struggling to stay afloat, the crowd listened intently to Obama's call for change.

Speaking for about 25 minutes, Obama laid out his plan for tax breaks, health care coverage, education and new jobs for the middle class, and got an approving cheer when he said he would withdraw U.S. troops from Iraq. He also tried to counter the deluge of critical ads McCain has been running in Michigan.

"Don't believe those ads you see saying I'll raise taxes, because your taxes will go down,"

he said, going into a litany of what many listening to him are facing.

"I'm tired of reading about ten thousand jobs leaving and twenty thousand jobs leaving ... and no one thinking about what we can do about job creation," he said.

After speaking about the preparations being made as Hurricane Gustav bears down on the Gulf Coast, Obama noted that "we've got a quiet storm that's moving through communities all across America, including right here in Battle Creek.

"It's harder to save, it's harder to retire. People are working harder for less," he said. "People are putting up with a lot of stuff even though their government isn't listening to them. They're not whining."

He wrapped up with a plea to work for his campaign.

"I've got to have you," he said. "You've got to realize the power in your hands, and if you work with me, I promise you we're not going to just win Michigan, we're going to win the White House."

Michigan Republican Chairman Saul Anuzis, in Minneapolis-St. Paul awaiting Monday's subdued start of the Republican National Convention, took a poke at Obama, who took his name off Michigan's Democratic primary ballot and didn't campaign in the state until May.

"I'm glad to see Obama back in Michigan getting to know our issues. However, Obama's policies are very similar to (Gov. Jennifer) Granholm's, which failed in Michigan and offer little hope

(Continued on LP4)

Carla Soto



## Carla's Corner

Por Carla Soto-Cruz  
La Prensa Associate Editor  
www.laprensa1.com

Lo mejor de la farándula

1. El cantante puertorriqueño Don Omar está negociando su propio reality show con una televisora latina de Estados Unidos.

Según detalla el programa de radio *No te pases* la idea del programa es mostrar el cantante desde que se levanta hasta la hora que se duerme, situación que seguro sorprenderá a muchos porque el reggaetonero vive como un auténtico rey. Su esposa Jackie Guerrido seguramente también saldrá en la emisión.

2. Daddy Yankee y Don Omar rivales. Son rivales en la música que los lanzó al estrellato y también en sus preferencias políticas. El reggaetonero puertorriqueño Daddy Yankee respaldó recientemente al candidato presidencial republicano John McCain, con quien asistió el lunes a una universidad estadounidense. Allí el senador por Arizona lo presentó como un "amigo especial". Mientras, Don Omar favoreció hace varios meses al candidato presidencial del Partido Demócrata, el senador por Illinois Barack Obama. Daddy Yankee dijo creer en los ideales que promueve McCain "y sus

(Continúa en la p. LP3)



INSPIRANDO MOMENTOS MÁGICOS POR

150 AÑOS



## Llega a la playa ... o a la piscina con estilo

Se muestran, arriba: sandalias Roxy. \$24 cada par.

Se muestran, de izquierda a derecha: Bento en marrón o negro; Pismo en marrón o negro; Malta en azul y Naples en blanco.

Se muestran, a la izquierda: chancletas Fondale o Fisk de BCBGirls con adorno en forma de corazón. En 6 colores. Reg. \$29, oferta 19.99 cada par.

En nuestro Departamento de Zapatos para Damas.

the magic of  
★ macy's  
macy's.com



**TARJETAS DE REGALO MACY'S**

Fácil para ti. Perfecta para todos. Consulta con tu representante de ventas o realiza un pedido por teléfono: 1-800-45-MACY'S

Los artículos anunciados pueden no estar disponibles en tu tienda Macy's y las selecciones pueden variar en cada tienda. Nos esforzamos por llenar nuestras tiendas de una gran variedad de marcas y estilos. Visita tu tienda Macy's para explorarlos. Tu representante de ventas puede proporcionarte información adicional sobre el lugar más cercano donde puedes adquirir los artículos que se muestran. Los precios regulares son precios anunciados y pueden no haber resultado en ventas. Algunos de los precios originales pueden no haber estado vigentes durante los últimos 90 días. Los precios de oferta estarán vigentes hasta el 7 de julio, 2008. Las ofertas en las tiendas no están disponibles en macy's.com y las ofertas en macy's.com no están disponibles en las tiendas Macy's. No somos responsables por errores tipográficos.

**Carla's Corner**

(Continuación de p. LP1)

propuestas para liderar esta nación". "Ha sido un luchador para la comunidad hispana y sé que es el mejor candidato porque ha sido un luchador en los temas de inmigración", destacó el intérprete de "Pose". Don Omar, por su parte, se insertó en el debate político al participar de una propaganda publicitaria junto a más de una veintena de artistas hispanos que respaldaron a Obama. El anuncio llevaba el lema "Podemos con Obama".

3. La cantante y actriz *Maite Perroni* admitió que su relación sentimental con el director musical de RBD, Guido Laris, ya finalizó y actualmente se encuentra soltera.

"Sí es cierto que terminamos una relación de mucho tiempo, una relación de muchas etapas, de muchos procesos y al final se llegó al término de esta relación" dijo Perroni, quien salió con Guido durante tres años.

Visiblemente contrariada, *Perroni* no quiso comentar el hecho de que fue el propio Pedro Damián, productor de RBD, quien reveló su rompimiento con Guido durante la reciente gira de la agrupación por España, a donde por cierto Maite no fue por sus compromisos en la telenovela *Cuidado con el Ángel*.

4. Dejando atrás los problemas legales que la aquejaban tras una agresión a un fan, ahora *Jenni Rivera* se encuentra lista para el lanzamiento de su nuevo álbum el próximo 9 de septiembre. En esta producción, "La Diva de la Banda" compartió canciones con dos hombres de gran renombre a nivel musical: *Joan Sebastián* y *Camilo Sesto*. Sé que les va a llamar la atención el hecho de que el disco no lleve un complemento ni tampoco un contenido, pero el CD está pensado para mostrar a la mujer, al ser humano, con

virtudes y defectos", dijo la intérprete grupera.

5. Con una carrera tan sólida como la de *Gloria Estefan*, se pensaría que ya nada le queda por hacer, ni sueños por cumplir; pero no es así, ya que la cantante aún anhela poder presentar su show en vivo en su natal Cuba y que sus paisanos puedan disfrutar de su música. Es el último sueño que me queda personal y profesionalmente, pero mientras que estén los Castro ahí, imposible. La mezcla del sonido de pop con las raíces latinas, el habernos ido de Cuba hizo que esa música viviera más aún en nosotros, porque nuestros padres se aferraron a nuestras tradiciones, a nuestra cultura. A mí como que me hizo falta mi país, tener un país, y eso lo hemos volcado en los sentimientos en nuestra música", declaró la intérprete de *Mi Tierra* en conferencia de prensa en Madrid.

**Los mejores chistes de la semana**

• ¿En qué se parecen los hombre a las medias?

En que sólo sirven para meter la pata.

• ¿En qué se parecen los hombres a los delfines?

En que se dice que son inteligentes pero nunca se ha comprobado.

• Un día una chica le dice a su enamorado:

¿Por qué no le dices a mi padre para que nos casemos?

A lo que el enamorado contesta:

¡Está bien!

Cuando llega el día de la pedida de mano el padre de la chica le pregunta al joven:

¿Y usted cuánto gana?

Bueno, responde el muchacho, yo gano 500 pesos.

Entonces, el padre exclama:

(Continúa en la p. LP4)



**La Prensa Newspaper Staff**

<b>Culturas Publications, Inc.</b>	<b>Publisher</b>
Rebecca McQueen	Chief Financial Officer
Olga Castilleja	Manager
<b>Editorial:</b>	
Carla Soto-Cruz	Associate Editor
Rico <a href="mailto:rico@laprensa1.com">rico@laprensa1.com</a>	313-729-4435
Davide García	Cartoonist, <i>Spanglish, Pau &amp; Yami</i>
<b>Art/Graphics/Web:</b>	
Jennifer Retholtz	Graphics Manager & Webmaster
<b>Advertising:</b>	
Carla Soto-Cruz	Marketing Account Executive
Rico 313-729-4435	Cacographer, Layout & Sales
<b>Distribution:</b>	
Wally Rodela, Rico, & Olgita	NW Ohio & SE Michigan
Mónica	Central Ohio
Luis	NE Ohio


**Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper**  
 Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio  
**Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697**  
 • Tierra phone 313.729.4435 • Fax: Please use e-mail address below  
**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**  
**SALES: 313.729.4435** •  
 E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)  
 • **web site: www.laprensa1.com** •  
 Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.  
 Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.  
 Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2007

**La Prensa's Detroit Office**

4454 W. Vernor Hwy. Sales Representatives: **313.729.4435**  
 Detroit MI 48209 Carla/Marisol

We accept: Discover, Visa, & MC


**La Prensa is in need of sales and distribution personnel throughout Michigan and Ohio. If you want to make extra money, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.**



**Writers, et al. Wanted**


*La Prensa* is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com)

*It doesn't exist unless you have read it in La Prensa— Tinta con Sabor!*



**STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP**

*La Prensa* has been publishing since 1989 and prints 12,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web Press of Davisburg MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 5,000. *La Prensa* has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 67,304 for the first week of each month, including 11,000 weekly visits at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com).





**Carla's Corner**

(Continuación de p. LP3)

¡Eso no le alcanza a mi hija ni para el papel higienico!

Entonces, el joven ofendido se va de la casa, y cuando se va, la chica sale por la ventana y le dice:

Carlos, ¿Por qué te vas?

El joven se voltea, la mira, y le dice:

¡Adios, cagona!

• Una vez un hombre caminando por la selva abre un matorral de ramas, y detrás de éste había un montón de caníbales, el hombre dice:

¡Ya me fregué!

Cuando de repente se abre el cielo y se oye una voz:

¡No, todavía no, lo que usted tiene que hacer es correr, golpear al jefe, quitarle la lanza y matar a su hijo!

Y se cierra el cielo, el hombre rápidamente corre, golpea al jefe, le quita la lanza, y mata a su hijo.

Se abre el cielo de nuevo y se oye una voz:

¡Ahora sí, ya te fregaste!

• Una chica le pregunta al novio:

¿Qué te gusta más, mi belleza, mi sobrada inteligencia o mi sinceridad?

Y el chico le contesta:

Tu sentido del humor, mi amor.

• Un señor se dirigía a una biblioteca. Estando allí, se dirige a la bibliotecaria, y muy orgulloso le dice:

Disculpe, me puede decir, ¿dónde se encuentra el libro llamado, "El hombre, el ser más perfecto sobre la tierra"?

Ella contesta:

Lo siento, pero aquí no tenemos libros de ciencia-ficción.

**Obama**

(Continued from p. LP1)

nationally," Anuzis said in an e-mail to The Associated Press.

McCain and running mate Sarah Palin plan to make their first joint post-convention appearance at a 5 p.m. Friday rally in Sterling Heights. The event at Freedom Hill Amphitheatre will give Michigan residents their first chance to see Palin in person.

At the Obama rally Sunday in Battle Creek, Michigan Democratic Sen. Debbie Stabenow praised Obama and Biden, saying they "understand we're in a fight for our way of life in Michigan."

Obama fans crammed into bleacher seats and stood in the outfield of C.O. Brown Stadium for hours to see the first black American to win a major party's presidential nomination and Biden, a Delaware senator with blue-collar roots.

The Battle Creek appearance kicked off two days of campaigning in Michigan on their "On the Road to Change" tour. On Monday, Obama spoke at Detroit's Labor Day parade and attended a barbecue in Monroe.

The four-state trip, which started Friday in Pennsylvania, was the pair's first post-convention appearance together. It was intended to shore up support in the critical Midwestern battleground states of Michigan, Ohio, and Pennsylvania, and included a brief stop Sunday at a restaurant in Hamilton, Ind.



**La Perla Tortilla Factory**

**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO**  
 800-233-0142  
 419-534-2074

**WE DO WHOLESALE!**

Office: 734/429-9449  
 Cell: 734/395-8383  
 Fax: 734/429-9448  
 jpicknell@reinhardtrealtors.com



**Reinhart**  
 Charles Reinhart Company Realtors  
 1020 E. Michigan Ave., Saline, MI 48175

**Julie Neller Picknell**  
 REALTOR

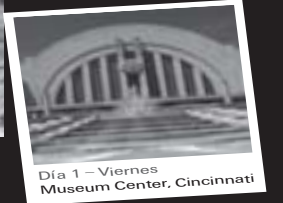
Since 1977

**BURKETT**  
 RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

3011 Council St., Toledo OH 43606  
 419-242-7377  
 800-828-8564



**Tenemos todo para Taquerías, Mariscos, Tex-Mex,**



**¡VIVIENDO PARA EL FIN DE SEMANA EN OHIO!**

**¡SALIDAS FAMILIARES EN OHIO!**

¡Ohio es un gran lugar para una salida familiar con playas, parques de atracciones, zoológicos, museos, parques nacionales, festivales, deportes, centros de la ciencia, parques acuáticos y mucho más!

¡OHIO ES DEMASIADA DIVERSIÓN PARA UN SOLO DÍA!

Día 2 - Sábado  
 The Wilds en Cumberland

Día 3 - Domingo  
 Soak City Cedar Point, Sandusky

Visite [DiscoverOhio.com/Multicultural](http://DiscoverOhio.com/Multicultural)  
 o llame a 888-901-OHIO

¡Planifique su partida de fin de semana en Ohio hoy!